

**N** SERIES

# ALTERED CARBON

**CREATED BY**

Laeta Kalogridis

**EPISODE 2.07**

**"Experiment Perilous"**

When Quell's sleeve begins to shut down, Poe and Ms. Dig send her into VR, where Kovacs finally learns the truth about her deadly rampages.

**WRITTEN BY:**

Nevin Densham

**DIRECTED BY:**

Salli Richardson-Whitfield

**ORIGINAL BROADCAST:**

February 27, 2020

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

1  
00:00:06,798 --> 00:00:09,134  
-[indistinct whispering]  
-[theme music playing]

2  
00:00:44,252 --> 00:00:46,254  
[indistinct radio chatter]

3  
00:00:53,970 --> 00:00:55,555  
[woman] No, they're all gone.

4  
00:00:57,599 --> 00:00:59,768  
[man] Particle's signature  
consistent with Angelfire.

5  
00:01:10,278 --> 00:01:14,115  
[woman] All these stacks.  
This has got to be Joshua Kemp.

6  
00:01:15,700 --> 00:01:16,701  
[man] Not anymore.

7  
00:01:23,875 --> 00:01:25,502  
Negative on the fugitives.

8  
00:01:26,086 --> 00:01:27,337  
There's no sign of them.

9  
00:01:36,096 --> 00:01:38,014  
Wait a minute! I've got something.

10  
00:01:49,943 --> 00:01:50,860  
[gasps]

11  
00:01:50,944 --> 00:01:52,153  
We've got a survivor!

12  
00:01:57,117 --> 00:02:00,161  
-Is he the only one alive?  
-[tech] The only one at the scene.

13  
00:02:01,204 --> 00:02:03,665

Falconer and the others  
are still unaccounted for.

14

00:02:06,417 --> 00:02:07,585  
Incredible.

15

00:02:09,879 --> 00:02:12,048  
They were right in the path of its beam.

16

00:02:13,091 --> 00:02:16,678  
Everything around them destroyed,  
including the ground under their feet.

17

00:02:17,804 --> 00:02:19,222  
And they walked away.

18

00:02:20,265 --> 00:02:21,266  
Or drove away.

19

00:02:22,934 --> 00:02:26,146  
We just got word.  
Captain Veutin's transport is missing.

20

00:02:26,813 --> 00:02:28,356  
I want that vehicle found.

21

00:02:29,566 --> 00:02:31,234  
Look, do you want it or not?

22

00:02:31,317 --> 00:02:34,195  
[Gertie] How the fuck am I supposed  
to hawk a Protectorate transport?

23

00:02:34,279 --> 00:02:36,656  
[Trepp] Strip it. Sell it in parts.  
You'll figure it out.

24

00:02:36,739 --> 00:02:38,575  
Do you have what I asked for?

25

00:02:38,658 --> 00:02:40,618  
You're lucky I'm feeling thirsty today.

26  
00:02:40,702 --> 00:02:44,664  
-I don't usually make house calls.  
-Too bad. Bar is closed.

27  
00:02:44,747 --> 00:02:46,416  
Easy, quick draw.

28  
00:02:47,208 --> 00:02:49,544  
How's that pile of scrap  
they call your father?

29  
00:02:49,627 --> 00:02:52,797  
-Why? He owe you money?  
-[scoffs] He always owes me money.

30  
00:02:53,131 --> 00:02:56,467  
But he never misses a poker game.  
Thought you might know something.

31  
00:02:56,551 --> 00:02:59,721  
What do I look like, his social secretary?  
Give it to me.

32  
00:03:01,764 --> 00:03:04,058  
No more paying me in shit!

33  
00:03:08,521 --> 00:03:09,355  
[door closes]

34  
00:03:11,649 --> 00:03:12,650  
How is she?

35  
00:03:12,984 --> 00:03:15,320  
She's burning up. Did you get it?

36  
00:03:16,279 --> 00:03:17,447  
[Trepp] Portable nanoswarm.

37  
00:03:18,239 --> 00:03:21,576  
-Let's hope it works.  
-Make the call. We're gonna need help.

38

00:03:27,248 --> 00:03:30,418  
I've come to check on the patient.  
Miss Dig...

39

00:03:31,544 --> 00:03:34,964  
you are meant to be recuperating.

40

00:03:36,090 --> 00:03:38,801  
[Dig] I'm almost finished with the program  
I promised you.

41

00:03:39,385 --> 00:03:40,970  
I just need to run a few tests.

42

00:03:41,054 --> 00:03:43,097  
I do not think that's important right now.

43

00:03:43,848 --> 00:03:45,975  
You have been the victim  
of a heinous offense,

44

00:03:46,226 --> 00:03:48,686  
the torture of which I can hardly imagine.

45

00:03:49,520 --> 00:03:53,775  
[labored breathing] My functions  
are all intact. There's no lasting damage.

46

00:03:59,989 --> 00:04:02,825  
Not all damage is corrupted code.

47

00:04:02,909 --> 00:04:04,786  
I'm not the one you should be  
worrying about.

48

00:04:06,371 --> 00:04:07,997  
Have you heard anything?

49

00:04:08,081 --> 00:04:10,917  
Mr. Kovacs has not returned  
our messages, but...

50

00:04:11,834 --> 00:04:14,921  
there is a report of an explosion  
in an outlying forest.

51

00:04:17,215 --> 00:04:18,925  
I prefer to focus on you.

52

00:04:23,596 --> 00:04:24,472  
What's this?

53

00:04:24,555 --> 00:04:27,684  
It's a gesture of care  
exchanged by humans.

54

00:04:27,767 --> 00:04:31,604  
Of course, AIs do not require sustenance.  
It's more of an...

55

00:04:32,855 --> 00:04:33,815  
an approximation.

56

00:04:35,525 --> 00:04:36,818  
It's not very practical.

57

00:04:36,901 --> 00:04:37,902  
Ah.

58

00:04:41,948 --> 00:04:46,953  
It is the impractical things  
in this tumultuous hellscape of a world...

59

00:04:48,621 --> 00:04:49,831  
that matter most.

60

00:04:51,124 --> 00:04:55,086  
A book, a name, chicken soup.  
They help us remember...

61

00:04:57,422 --> 00:04:59,299  
that even in our darkest hour...

62  
00:05:02,510 --> 00:05:04,595  
life is still to be savored.

63  
00:05:08,474 --> 00:05:09,851  
I don't need soup for that.

64  
00:05:12,061 --> 00:05:13,104  
I have you.

65  
00:05:16,024 --> 00:05:17,025  
Yes.

66  
00:05:19,736 --> 00:05:21,362  
That is true.

67  
00:05:23,323 --> 00:05:24,490  
But...

68  
00:05:26,159 --> 00:05:28,411  
in my experience with Miss Elizabeth,

69  
00:05:28,828 --> 00:05:31,622  
it was not only the psychosurgery  
that helped her cope with her trauma,

70  
00:05:33,291 --> 00:05:36,044  
it was the sheer act of facing it.

71  
00:05:36,627 --> 00:05:40,715  
So perhaps I could help you  
comb over the files.

72  
00:05:40,798 --> 00:05:42,425  
That isn't necessary. I'm...

73  
00:05:43,134 --> 00:05:44,761  
fine. [exhales]

74  
00:05:45,511 --> 00:05:47,347  
Ignoring what happened won't--

75

00:05:47,430 --> 00:05:49,891  
[buzzing, beeping]

76

00:05:50,975 --> 00:05:52,852  
-Poe, are you glitching?  
-No, it's Miss Trepp.

77

00:05:52,935 --> 00:05:55,813  
She's interfacing with a nanoswarm.  
It appears she's in dire need.

78

00:05:56,814 --> 00:05:58,566  
[whirring]

79

00:06:02,945 --> 00:06:04,489  
Good heavens, Miss Falconer.

80

00:06:05,406 --> 00:06:06,407  
She needs a doctor.

81

00:06:06,491 --> 00:06:08,701  
All Archaeologue AIs  
have medical programming.

82

00:06:09,285 --> 00:06:10,244  
What happened?

83

00:06:10,328 --> 00:06:14,040  
One minute she was fine, the next she was  
calling Angelfire down from the sky.

84

00:06:14,123 --> 00:06:16,918  
Impossible. No human's been able  
to control an Orbital.

85

00:06:17,001 --> 00:06:17,960  
She did.

86

00:06:18,044 --> 00:06:19,337  
It almost killed her.

87



00:06:21,089 --> 00:06:22,382  
Her sleeve is breaking down.

88  
00:06:22,465 --> 00:06:24,300  
[breathing heavily]

89  
00:06:24,384 --> 00:06:27,387  
The diagnostics are processing.  
It shouldn't take long.

90  
00:06:29,931 --> 00:06:32,016  
Perhaps I may garner a brief word?

91  
00:06:35,812 --> 00:06:39,315  
Since our paths last crossed,  
I, too, went on a journey.

92  
00:06:39,399 --> 00:06:42,527  
-Brief, Poe.  
-I infiltrated the Renouncers' construct.

93  
00:06:42,610 --> 00:06:44,946  
I assure you  
they are perpetrating a fallacy.

94  
00:06:45,571 --> 00:06:47,198  
Aren't you quite the detective?

95  
00:06:47,281 --> 00:06:48,116  
[chuckles]

96  
00:06:48,533 --> 00:06:50,201  
Konrad Harlan is not there.

97  
00:06:50,284 --> 00:06:52,703  
-Where is he at?  
-This I have not yet discovered.

98  
00:06:52,787 --> 00:06:54,122  
-[Dig] Oh, no.  
-[Trepp] What is it?

99

00:06:54,664 --> 00:06:56,666  
Miss Falconer's sleeve is shutting down.

100  
00:06:56,749 --> 00:06:58,960  
But the problem  
stems from her stack. Look.

101  
00:06:59,627 --> 00:07:02,964  
These red strands,  
I've never seen anything like it.

102  
00:07:03,464 --> 00:07:04,298  
I have.

103  
00:07:04,799 --> 00:07:07,844  
In Tanaseda's stack,  
when his DHF was decaying.

104  
00:07:07,927 --> 00:07:09,345  
There's someone else.

105  
00:07:10,388 --> 00:07:11,347  
Anil.

106  
00:07:12,181 --> 00:07:13,474  
His stack has it too.

107  
00:07:15,101 --> 00:07:18,563  
If I could find out what happened to him,  
maybe we can save them both.

108  
00:07:36,664 --> 00:07:39,333  
[Stone] I got your message.  
Are you sure that it's true?

109  
00:07:39,834 --> 00:07:40,793  
I saw it happen.

110  
00:07:41,878 --> 00:07:44,255  
But Angelfire has never  
touched ground before.

111

00:07:44,338 --> 00:07:45,715  
Open your mind, Stone.

112  
00:07:46,549 --> 00:07:47,884  
This is a flash point.

113  
00:07:48,384 --> 00:07:51,762  
The breadth of human knowledge  
expanding in an instant.

114  
00:07:52,305 --> 00:07:55,600  
Yesterday, wielding an Elder weapon  
was unthinkable.

115  
00:07:56,726 --> 00:07:57,768  
Not today.

116  
00:07:59,187 --> 00:08:01,397  
Quellcrist Falconer just changed  
the course of history.

117  
00:08:01,481 --> 00:08:04,901  
Dealing out real death,  
controlling an Orbital.

118  
00:08:05,485 --> 00:08:08,946  
No person has ever possessed  
that much power with that much precision.

119  
00:08:09,030 --> 00:08:10,323  
It's what we've been waiting for.

120  
00:08:10,406 --> 00:08:13,993  
The Protectorate can't dictate terms  
whilst staring down fire.

121  
00:08:15,161 --> 00:08:16,871  
Find me an Archaeologue.

122  
00:08:16,954 --> 00:08:19,540  
I need an expert on Elder technology.

123

00:08:20,041 --> 00:08:21,417  
See if this means anything.

124  
00:08:21,876 --> 00:08:22,960  
It will be difficult.

125  
00:08:23,044 --> 00:08:24,545  
I need to know how she did it.

126  
00:08:25,171 --> 00:08:27,924  
Falconer may be the first  
to master the Orbitals,

127  
00:08:28,007 --> 00:08:29,717  
but she won't be the last.

128  
00:08:34,388 --> 00:08:35,389  
[Kovacs] Be careful.

129  
00:08:35,890 --> 00:08:39,227  
-You have no idea what state he's in.  
-Whatever it is, I need to find out.

130  
00:08:40,061 --> 00:08:43,231  
Dig will monitor your brain waves.  
If it gets dicey,

131  
00:08:43,731 --> 00:08:44,774  
I'll pull you out.

132  
00:08:49,111 --> 00:08:50,530  
[soft buzzing]

133  
00:08:55,576 --> 00:08:56,827  
[Anil] I can't...

134  
00:08:56,911 --> 00:08:58,955  
I can't hold it.

135  
00:08:59,580 --> 00:09:01,999  
-Anil?  
-[scratcher 1] I'm getting a reading.

136  
00:09:02,083 --> 00:09:05,461  
-[Anil] Think it's Protectorate tech?  
-[scratcher 1] How should I know?

137  
00:09:05,545 --> 00:09:07,129  
-Anil.  
-[scratcher 2] Are you sure it's safe?

138  
00:09:07,213 --> 00:09:08,923  
We don't know what tech's  
on the other side.

139  
00:09:09,006 --> 00:09:12,218  
My sister would know.  
She's a wizard with those coils.

140  
00:09:12,802 --> 00:09:16,097  
-[scratcher 1] You should've brought her.  
-Nah. Trepp's no Quellist.

141  
00:09:16,180 --> 00:09:18,683  
Only thing she believes in  
is herself and getting paid upfront.

142  
00:09:20,017 --> 00:09:20,851  
That's not true.

143  
00:09:20,935 --> 00:09:23,312  
What'd she say when you told her  
you were gonna join us?

144  
00:09:23,396 --> 00:09:26,649  
I didn't. She spent her whole life  
putting up with my shit.

145  
00:09:27,692 --> 00:09:30,820  
Besides, this is my chance  
to change the Settled Worlds.

146  
00:09:30,903 --> 00:09:32,405  
[beeping]

147  
00:09:41,622 --> 00:09:43,374  
[gasps, panting]

148  
00:09:50,006 --> 00:09:51,173  
[Anil] Can't hold it...

149  
00:09:54,760 --> 00:09:57,305  
-[screams] Look out!  
-[scratcher 2] What the hell?

150  
00:10:08,149 --> 00:10:09,108  
[Anil] It's her.

151  
00:10:09,191 --> 00:10:11,068  
Call Kemp. It's Falconer!

152  
00:10:11,736 --> 00:10:12,820  
He woke her up.

153  
00:10:18,117 --> 00:10:20,578  
-[scratcher 2 gasps]  
-[scratcher 1] What happened?

154  
00:10:24,415 --> 00:10:26,208  
-It's in me!  
-[shouts] Anil, don't!

155  
00:10:27,084 --> 00:10:28,336  
[grunts]

156  
00:10:28,878 --> 00:10:30,630  
I can't...

157  
00:10:32,798 --> 00:10:34,425  
can't hold it.

158  
00:10:41,349 --> 00:10:42,183  
[screams]

159  
00:10:44,018 --> 00:10:45,227  
[screams]

160  
00:10:45,895 --> 00:10:47,313  
[gasps, panting]

161  
00:10:48,981 --> 00:10:50,816  
[crying] He found her.

162  
00:10:51,984 --> 00:10:54,612  
-It was Quell.  
-What do you mean he found her?

163  
00:10:55,446 --> 00:10:57,448  
She was in cryo. [sniffles]

164  
00:10:58,449 --> 00:10:59,784  
All hell broke loose.

165  
00:11:00,910 --> 00:11:03,037  
[whimpering]  
Something got in him and he...

166  
00:11:03,579 --> 00:11:05,122  
he couldn't hold it.

167  
00:11:07,208 --> 00:11:08,417  
His mind...

168  
00:11:10,044 --> 00:11:11,337  
is broken.

169  
00:11:13,255 --> 00:11:14,423  
Did he say anything else?

170  
00:11:16,300 --> 00:11:17,718  
I tried... [sobs]

171  
00:11:18,511 --> 00:11:20,513  
and he couldn't hear me.

172  
00:11:20,596 --> 00:11:23,265  
There was screaming.

173  
00:11:23,683 --> 00:11:24,850  
[sniffles]

174  
00:11:26,394 --> 00:11:27,228  
[sighs]

175  
00:11:35,277 --> 00:11:37,738  
-[Quell] You finally see me.  
-[Poe] To find Miss Falconer...

176  
00:11:37,822 --> 00:11:40,408  
or the dastardly sleeve-jacker  
who's inhabiting her.

177  
00:11:40,491 --> 00:11:41,492  
[screams]

178  
00:11:41,575 --> 00:11:44,328  
[Quell] Can you hear them?  
Do you hear the screams?

179  
00:11:44,412 --> 00:11:45,955  
[Poe] Someone else is riding her sleeve.

180  
00:11:46,038 --> 00:11:47,331  
I can't stop it! I can't hold it!

181  
00:11:47,748 --> 00:11:49,250  
-[screams]  
-I'm not here for you.

182  
00:11:52,086 --> 00:11:53,295  
"I'm not here for you."

183  
00:11:54,171 --> 00:11:57,007  
When we got here, you said  
someone else was riding her sleeve.

184  
00:11:57,091 --> 00:11:59,135  
-I was mistaken.  
-What if you weren't?



185  
00:11:59,593 --> 00:12:01,345  
Anil said something got into him.

186  
00:12:01,429 --> 00:12:02,638  
What if it was someone?

187  
00:12:03,055 --> 00:12:05,975  
Another consciousness invaded  
from the outside?

188  
00:12:06,058 --> 00:12:07,727  
Two minds in the same stack?

189  
00:12:07,810 --> 00:12:09,520  
It would explain her two personas.

190  
00:12:09,603 --> 00:12:12,189  
You can't put two DHFs in one stack.

191  
00:12:12,273 --> 00:12:14,108  
It would take everything to hold it,

192  
00:12:14,400 --> 00:12:15,276  
even her memory.

193  
00:12:16,110 --> 00:12:19,488  
But Quell spent her entire life pushing  
the boundaries of the human mind.

194  
00:12:19,905 --> 00:12:22,032  
If anyone could survive, it would be her.

195  
00:12:22,116 --> 00:12:26,328  
If you are correct, perhaps it was not  
Miss Falconer who rained Angelfire down...

196  
00:12:28,122 --> 00:12:29,290  
but the invader.

197  
00:12:29,373 --> 00:12:31,876

If someone can get in,  
there must be a way to get them out.

198  
00:12:31,959 --> 00:12:33,002  
We could use VR.

199  
00:12:33,461 --> 00:12:34,920  
Build a construct.

200  
00:12:35,004 --> 00:12:38,215  
Upload everything  
from Miss Falconer's stack, good and bad.

201  
00:12:38,299 --> 00:12:39,759  
But the data's intertwined.

202  
00:12:39,842 --> 00:12:41,135  
We'll tear her in half.

203  
00:12:41,218 --> 00:12:42,762  
We could spin her down first.

204  
00:12:42,845 --> 00:12:45,181  
Her DHF is connected  
to her organic sleeve,

205  
00:12:45,264 --> 00:12:46,849  
so it will lie dormant.

206  
00:12:47,641 --> 00:12:50,144  
-But the invader--  
-It would remain in the construct.

207  
00:12:50,227 --> 00:12:53,105  
We can build a firewall around it,  
leave it trapped in VR.

208  
00:12:53,189 --> 00:12:54,023  
And what about Quell?

209  
00:12:55,149 --> 00:12:56,442  
Then we spin her up.

210  
00:12:56,525 --> 00:12:59,028  
-It's brilliant.  
-[Trepp] It's fucking insane.

211  
00:12:59,487 --> 00:13:02,490  
-What you're proposing could kill her.  
-And if we do nothing?

212  
00:13:06,368 --> 00:13:07,620  
Get started on the construct.

213  
00:13:24,595 --> 00:13:26,514  
Time for my execution already?

214  
00:13:27,014 --> 00:13:28,849  
Circumstances have changed.

215  
00:13:32,061 --> 00:13:33,020  
[laughs]

216  
00:13:35,689 --> 00:13:38,108  
You lost them. Again.

217  
00:13:38,192 --> 00:13:40,402  
Bring them in  
and I'll commute your sentence.

218  
00:13:40,486 --> 00:13:44,240  
You revived the most dangerous insurgency  
in the Settled Worlds.

219  
00:13:45,282 --> 00:13:49,745  
You hoarded alloy from the Protectorate  
so you could profit off an inflated price.

220  
00:13:49,829 --> 00:13:51,956  
The Protectorate was raping this planet.

221  
00:13:52,039 --> 00:13:55,125  
They wanted us to bow and scrape  
when we own

222  
00:13:55,209 --> 00:13:57,920  
the most valuable resource there is.

223  
00:13:58,003 --> 00:13:59,129  
Someone had to do something.

224  
00:14:00,714 --> 00:14:02,383  
So you created a smokescreen.

225  
00:14:02,466 --> 00:14:04,844  
Kemp was my creation, it's true.

226  
00:14:05,719 --> 00:14:07,096  
But his followers are real.

227  
00:14:07,930 --> 00:14:10,599  
Now, Falconer has returned,  
Angelfire in hand,

228  
00:14:10,683 --> 00:14:12,726  
with the Last Envoy at her side.

229  
00:14:13,811 --> 00:14:15,396  
Do you know what that means?

230  
00:14:17,273 --> 00:14:19,525  
They will reignite The Uprising.

231  
00:14:19,608 --> 00:14:20,943  
Not if we stop them.

232  
00:14:22,653 --> 00:14:27,116  
Your sham of a war is an insult  
to every soldier who died fighting it.

233  
00:14:27,199 --> 00:14:30,119  
Why would I ever help you?

234  
00:14:31,704 --> 00:14:33,414  
Because I know what you want...

235  
00:14:35,457 --> 00:14:36,458  
Jaeger.

236  
00:14:38,794 --> 00:14:40,796  
I left that name behind a long time ago.

237  
00:14:40,880 --> 00:14:44,216  
Not by choice.  
The Protectorate took it from you.

238  
00:14:45,426 --> 00:14:48,470  
After you unleashed the Rawling Virus  
on Stronghold,

239  
00:14:48,554 --> 00:14:50,431  
you were supposed to be a hero,

240  
00:14:51,265 --> 00:14:52,391  
a legend.

241  
00:14:54,310 --> 00:14:56,103  
Instead they made you nothing.

242  
00:14:57,771 --> 00:15:00,107  
We have more in common than you think.

243  
00:15:00,566 --> 00:15:03,068  
The Protectorate wants to make us small.

244  
00:15:04,069 --> 00:15:05,321  
We are not.

245  
00:15:06,989 --> 00:15:09,241  
This is your chance to finish  
your mission.

246  
00:15:10,284 --> 00:15:11,660  
And if I refuse?

247  
00:15:11,744 --> 00:15:16,081

Then you're just another drone  
consigned to the dustbin of history.

248

00:15:17,082 --> 00:15:20,169  
But deliver Kovacs and Falconer to me,

249

00:15:21,170 --> 00:15:25,257  
and every child on Harlan's  
will know of the great Jaeger.

250

00:15:26,175 --> 00:15:28,385  
I am offering you your legacy.

251

00:15:28,969 --> 00:15:31,347  
Hell, I'll make the damn statues myself.

252

00:15:33,974 --> 00:15:38,479  
I'll even let you keep that copy  
of Takeshi Kovacs you like so much.

253

00:15:38,938 --> 00:15:39,939  
He's alive?

254

00:15:42,107 --> 00:15:44,151  
He's in the medical bay as we speak.

255

00:15:45,235 --> 00:15:46,445  
He's yours...

256

00:15:47,571 --> 00:15:48,781  
if you say yes.

257

00:15:52,493 --> 00:15:53,327  
[door closes]

258

00:16:05,172 --> 00:16:06,674  
Hey, Myka.

259

00:16:07,424 --> 00:16:08,258  
It's me.

260

00:16:09,301 --> 00:16:12,304  
Guess you got my message  
about closing the bar. That's good.

261  
00:16:15,516 --> 00:16:17,059  
I, uh...

262  
00:16:18,394 --> 00:16:19,561  
I found Anil.

263  
00:16:23,816 --> 00:16:25,359  
[chokes up] What's left of him.

264  
00:16:27,277 --> 00:16:28,696  
I was, um...

265  
00:16:29,780 --> 00:16:30,990  
too late.

266  
00:16:32,741 --> 00:16:33,951  
[exhales]

267  
00:16:36,078 --> 00:16:38,330  
I don't really know what to do now, um...

268  
00:16:39,581 --> 00:16:41,291  
I just wanted to hear your voice.

269  
00:16:41,375 --> 00:16:43,460  
[Praetorian] Spot check. ONIs off.

270  
00:16:47,965 --> 00:16:48,799  
Turn around.

271  
00:16:50,175 --> 00:16:52,302  
It's okay.  
They just want to scan your stack.

272  
00:16:55,931 --> 00:16:56,974  
[device buzzes]

273

00:16:57,391 --> 00:16:58,392  
[woman] You're next.

274  
00:17:01,895 --> 00:17:03,230  
[device beeps]

275  
00:17:03,313 --> 00:17:04,231  
Come on.

276  
00:17:04,314 --> 00:17:05,816  
-[woman] I need you to go with them.  
-What? Why?

277  
00:17:05,899 --> 00:17:07,276  
-Mom!  
-[woman] Governor's orders.

278  
00:17:07,359 --> 00:17:10,779  
-[Myka] No, I'm not leaving my son!  
-He's going, too. Next!

279  
00:17:14,950 --> 00:17:15,826  
[Carrera] Leave.

280  
00:17:24,668 --> 00:17:27,296  
I thought we'd both be arrested  
for double sleeving by now.

281  
00:17:27,379 --> 00:17:29,256  
The Governor has other priorities.

282  
00:17:30,090 --> 00:17:31,842  
She trusts me to execute mine.

283  
00:17:39,016 --> 00:17:40,392  
Wanna tell me what happened?

284  
00:17:40,476 --> 00:17:43,771  
Guess this fancy new sleeve paid off.  
Rapid healing kicked in.

285  
00:17:43,854 --> 00:17:44,897



I mean Kovacs.

286

00:17:45,939 --> 00:17:47,983  
You turned off your COMM, went dark.

287

00:17:50,152 --> 00:17:51,528  
I was a prisoner.

288

00:17:52,362 --> 00:17:55,449  
I needed to get them to trust me.  
I severed the link so they would.

289

00:17:55,532 --> 00:17:58,327  
-You were with them in the woods.  
-I was staying on mission.

290

00:17:58,410 --> 00:18:00,829  
Falconer torched me with Angelfire  
and left me for dead.

291

00:18:00,913 --> 00:18:02,790  
You really think I'd turn for her?

292

00:18:02,873 --> 00:18:06,043  
You did once before.  
What's to say you didn't do it again?

293

00:18:08,670 --> 00:18:10,380  
I'll prove my loyalty.

294

00:18:12,800 --> 00:18:14,426  
When I was tracking Kovacs,

295

00:18:15,052 --> 00:18:17,805  
I came across his AI,  
put a tag in her code.

296

00:18:18,639 --> 00:18:21,058  
If Kovacs is out there, he'll need help.

297

00:18:22,101 --> 00:18:23,602  
We can use her to track him.

298  
00:18:29,900 --> 00:18:30,734  
Show me.

299  
00:18:41,495 --> 00:18:42,538  
How are you feeling?

300  
00:18:43,205 --> 00:18:44,832  
I'm almost through with the construct.

301  
00:18:44,915 --> 00:18:47,042  
Then we can upload Miss Falconer's DHF.

302  
00:18:48,168 --> 00:18:49,628  
I was inquiring about you.

303  
00:18:50,045 --> 00:18:51,630  
Are you sure you're up to this?

304  
00:18:52,840 --> 00:18:54,716  
Someone broke into her mind.

305  
00:18:55,259 --> 00:18:56,260  
Violated her.

306  
00:18:58,262 --> 00:19:00,514  
Whoever's in there has to pay  
for what they've done.

307  
00:19:03,433 --> 00:19:05,811  
-Perhaps I could be of assistance?  
-It's too delicate.

308  
00:19:06,311 --> 00:19:07,729  
We can't risk you glitching.

309  
00:19:08,647 --> 00:19:09,773  
I can do this, Poe.

310  
00:19:11,233 --> 00:19:12,234  
I have to.

311  
00:19:18,490 --> 00:19:20,951  
Here. You can use these on Quell.

312  
00:19:21,034 --> 00:19:23,787  
[Kovacs] We're gonna need another set.  
I'm going in too.

313  
00:19:24,204 --> 00:19:25,539  
Inside the construct?

314  
00:19:25,622 --> 00:19:28,917  
There's gonna be someone in there.  
I can distract them, draw their focus,

315  
00:19:29,001 --> 00:19:31,128  
make sure they don't notice  
the firewall we're building.

316  
00:19:31,211 --> 00:19:32,838  
I get you have a death wish.

317  
00:19:33,297 --> 00:19:37,384  
But if you expose your DHF,  
whoever's in there can invade you.

318  
00:19:37,467 --> 00:19:40,179  
Dig's gonna need time to work  
and I'm gonna give it to her.

319  
00:19:40,679 --> 00:19:43,432  
And besides, I owe her a good fight,  
not just for Quell, but...

320  
00:19:44,516 --> 00:19:45,559  
for your brother too.

321  
00:19:47,936 --> 00:19:49,688  
The construct's up and running.

322  
00:19:49,771 --> 00:19:50,939  
Preparing for transfer.

323  
00:19:56,570 --> 00:19:57,571  
We tracked your tag.

324  
00:19:57,654 --> 00:20:00,824  
We can see the programs the AI's running,  
but the server location is encrypted.

325  
00:20:00,908 --> 00:20:03,577  
Decrypt it.  
Break through the security protocols.

326  
00:20:04,703 --> 00:20:06,496  
Colonel, that could take weeks.

327  
00:20:06,955 --> 00:20:09,416  
-What's that over there?  
-[female tech] A VR construct.

328  
00:20:09,499 --> 00:20:11,251  
Looks like the AI is supporting it.

329  
00:20:12,336 --> 00:20:15,923  
If we could get inside, establish a link,  
we could backtrace her server,

330  
00:20:16,465 --> 00:20:18,717  
-find them in the real.  
-[tech] I suppose that's possible.

331  
00:20:18,800 --> 00:20:21,845  
I could upload your DHF, but you would  
have to find your own way around.

332  
00:20:23,972 --> 00:20:26,308  
Send me in. I'll be the anchor.

333  
00:20:27,142 --> 00:20:29,853  
-Not alone. I'm going with you.  
-You don't trust me?

334  
00:20:30,229 --> 00:20:31,730

I learn from my mistakes.

335

00:20:32,856 --> 00:20:33,857  
So do I.

336

00:20:36,652 --> 00:20:39,863  
For your sake, I hope that's true.

337

00:20:43,367 --> 00:20:45,244  
-[Kovacs] Poe?  
-Sir?

338

00:20:45,911 --> 00:20:48,497  
You don't have to call me that.  
You don't work for me anymore.

339

00:20:48,580 --> 00:20:49,915  
Yes. I'm well aware.

340

00:20:52,751 --> 00:20:54,044  
Oh, was that all?

341

00:20:54,628 --> 00:20:58,840  
[sighs] Going to the Renouncers,  
that was a risk.

342

00:21:00,008 --> 00:21:02,636  
But you took it,  
just like you're taking one now.

343

00:21:04,638 --> 00:21:06,223  
And I know I've been impatient.

344

00:21:06,306 --> 00:21:07,724  
That's putting it mildly.

345

00:21:07,808 --> 00:21:09,059  
Okay. I've been an asshole.

346

00:21:09,142 --> 00:21:11,645  
-[chuckles]  
-But you still came.

347  
00:21:12,396 --> 00:21:13,814  
Well, as you can see...

348  
00:21:15,190 --> 00:21:16,316  
I'm rather invested.

349  
00:21:16,608 --> 00:21:18,527  
Good. 'Cause I'm gonna need you.

350  
00:21:19,236 --> 00:21:22,656  
Now, we both know my life  
isn't worth much, but hers is.

351  
00:21:23,448 --> 00:21:24,908  
So I'm gonna trust you with it.

352  
00:21:26,660 --> 00:21:28,453  
Poe, I need you to keep her alive.

353  
00:21:32,708 --> 00:21:33,542  
Yes, sir.

354  
00:21:37,921 --> 00:21:39,548  
[Dig] I'm spinning her sleeve down.

355  
00:21:40,257 --> 00:21:43,051  
Miss Falconer's DHF  
will be uploaded first, then yours.

356  
00:21:43,468 --> 00:21:45,345  
It will be a neutral construct.

357  
00:21:50,934 --> 00:21:51,852  
[Quell exhales]

358  
00:21:52,352 --> 00:21:53,729  
[Dig] Initiating transfer.

359  
00:21:55,856 --> 00:21:58,191  
Whatever is inside her, it's still active.

360  
00:22:00,569 --> 00:22:02,863  
Don't take me out  
until the firewall is finished.

361  
00:22:04,239 --> 00:22:05,365  
Godspeed, sir.

362  
00:22:25,010 --> 00:22:26,428  
So much for neutral.

363  
00:22:35,228 --> 00:22:36,605  
I know you're in here.

364  
00:22:37,022 --> 00:22:38,523  
[crackling]

365  
00:22:39,691 --> 00:22:40,984  
[rumbling]

366  
00:22:49,701 --> 00:22:51,745  
Daddy? What's wrong?

367  
00:22:58,543 --> 00:22:59,544  
[hologram buzzes]

368  
00:23:02,964 --> 00:23:03,924  
We need light.

369  
00:23:09,596 --> 00:23:13,266  
We're underground. Why would they  
build a construct like this?

370  
00:23:13,350 --> 00:23:15,268  
Hold on, soldier. I'm taking lead.

371  
00:23:20,607 --> 00:23:21,650  
Who are you?

372  
00:23:21,733 --> 00:23:24,403  
Put that down, Tak. You know the rules.

373  
00:23:24,778 --> 00:23:26,822  
No weapons in the nursery.

374  
00:23:29,324 --> 00:23:32,285  
-And you're supposed to be asleep.  
-[girl laughs]

375  
00:23:32,369 --> 00:23:34,663  
Come here, girl. Get in this bed.  
[laughs]

376  
00:23:35,497 --> 00:23:36,581  
Oh...

377  
00:23:36,832 --> 00:23:38,375  
-Come on.  
-[girl] Night, night.

378  
00:23:38,458 --> 00:23:40,377  
[laughs] Good night.

379  
00:23:42,504 --> 00:23:43,922  
She's a little troublemaker.

380  
00:23:46,049 --> 00:23:47,884  
Who do you think she gets that from?

381  
00:23:48,427 --> 00:23:49,594  
You or me?

382  
00:23:51,388 --> 00:23:53,306  
They said you'd be spun down.

383  
00:23:55,517 --> 00:23:57,394  
They don't know what they don't know.

384  
00:24:00,897 --> 00:24:02,023  
Look at her.

385  
00:24:03,650 --> 00:24:05,068



Children light the future.

386

00:24:06,194 --> 00:24:07,821  
Without them, everything is dark.

387

00:24:12,242 --> 00:24:13,785  
This isn't our future.

388

00:24:15,537 --> 00:24:16,371  
It could be.

389

00:24:20,083 --> 00:24:21,418  
Part of you wants it.

390

00:24:23,753 --> 00:24:24,796  
But Quell doesn't.

391

00:24:26,465 --> 00:24:27,507  
You aren't her.

392

00:24:28,216 --> 00:24:29,509  
You don't belong here.

393

00:24:31,470 --> 00:24:32,637  
You're so wrong.

394

00:24:33,513 --> 00:24:37,100  
[emphatic] I am the only one  
who belongs here.

395

00:24:42,939 --> 00:24:44,858  
-[rumbling]  
-[screaming]

396

00:24:46,318 --> 00:24:49,571  
-The code, it's shifting.  
-[Trepp] What about the firewall?

397

00:24:50,655 --> 00:24:52,741  
[sighs] It's still here.

398

00:24:53,450 --> 00:24:55,368  
The progress I've made is intact.

399  
00:24:56,036 --> 00:24:57,496  
I need to move faster.

400  
00:24:57,579 --> 00:24:59,706  
-[monitor beeps]  
-Myka?

401  
00:25:01,416 --> 00:25:02,542  
Where are you?

402  
00:25:03,418 --> 00:25:04,836  
-Mom?  
-TJ?

403  
00:25:04,920 --> 00:25:06,796  
What's going on?  
Why do you have on Ma's ONI?

404  
00:25:06,880 --> 00:25:07,881  
They arrested us.

405  
00:25:08,757 --> 00:25:10,342  
Honey, what's that around your neck?

406  
00:25:10,425 --> 00:25:12,052  
The Governor's man put it on me.

407  
00:25:12,552 --> 00:25:15,263  
He said all he has to do is blink  
and boom.

408  
00:25:16,473 --> 00:25:17,724  
-Mom--  
-You're okay.

409  
00:25:17,807 --> 00:25:20,644  
[crying] I don't want to die again.  
I've already lost my sleeve once.

410

00:25:20,727 --> 00:25:22,062  
That is not gonna happen.

411  
00:25:22,562 --> 00:25:25,232  
I am coming to get you.  
I am tracking your signal right now.

412  
00:25:25,315 --> 00:25:28,401  
-[whooshing]  
-[panting] I have to go.

413  
00:25:28,485 --> 00:25:29,819  
-Wait, TJ.  
-[monitor beeps]

414  
00:25:30,070 --> 00:25:30,946  
[sighs]

415  
00:25:36,660 --> 00:25:37,661  
What is that?

416  
00:25:37,744 --> 00:25:40,997  
Danica Harlan took Myka and TJ.  
They're being held here.

417  
00:25:42,457 --> 00:25:43,750  
Alloy processing facility?

418  
00:25:43,833 --> 00:25:46,545  
It was marked abandoned  
when mining was halted during the war.

419  
00:25:46,628 --> 00:25:49,256  
There's security.  
It's obviously not abandoned.

420  
00:25:49,923 --> 00:25:52,425  
I'm gonna need some leverage  
to even get close.

421  
00:25:52,509 --> 00:25:54,261  
Ooh! What kind of leverage?

422  
00:25:57,013 --> 00:25:59,349  
Say the most wanted man on the planet  
happened to show up.

423  
00:25:59,432 --> 00:26:01,643  
-Miss Trepp, you cannot be--  
-His DHF is in virtual.

424  
00:26:01,726 --> 00:26:03,979  
His sleeve is empty.  
He's not even using it.

425  
00:26:04,062 --> 00:26:07,399  
And as you so astutely noted,  
Mr. Kovacs is a wanted man.

426  
00:26:07,482 --> 00:26:09,609  
Swapping sleeves  
will only put yourself at risk.

427  
00:26:09,693 --> 00:26:10,902  
That's the point.

428  
00:26:11,695 --> 00:26:13,863  
The bounty for him is enough  
to open any door.

429  
00:26:13,947 --> 00:26:15,448  
Miss Trepp, I will not allow--

430  
00:26:15,532 --> 00:26:18,118  
[shouts] Poe! My brother is lost!

431  
00:26:18,868 --> 00:26:22,455  
He may never recover.  
I am not about to lose my wife and kid.

432  
00:26:22,956 --> 00:26:24,666  
And he made me a promise.

433  
00:26:26,668 --> 00:26:29,337  
I insist you return him in one piece, hmm?

434  
00:26:32,424 --> 00:26:33,466  
[beeps]

435  
00:26:41,141 --> 00:26:42,559  
I got it, Poe.

436  
00:26:43,893 --> 00:26:45,395  
Don't scratch the paint.

437  
00:26:50,066 --> 00:26:52,944  
[Jailer Quell]  
You think you're helping her? You're not.

438  
00:26:53,445 --> 00:26:55,989  
She'll lose and she'll die.

439  
00:26:56,072 --> 00:26:57,574  
But where does that leave you?

440  
00:26:58,491 --> 00:27:00,118  
She's the only one who can hold you.

441  
00:27:00,952 --> 00:27:02,621  
I won't let you stand in the way.

442  
00:27:02,704 --> 00:27:05,081  
Of what? Murdering the last Founder?

443  
00:27:05,165 --> 00:27:07,584  
I hear Konrad Harlan  
is a tough man to find.

444  
00:27:08,084 --> 00:27:09,753  
What did they do to you?

445  
00:27:10,587 --> 00:27:13,757  
It must have been really bad  
for you to go through all of this.

446  
00:27:13,840 --> 00:27:15,216

You understand nothing.

447

00:27:15,800 --> 00:27:17,427  
I know she's in here somewhere.

448

00:27:18,928 --> 00:27:20,805  
-I'll find her.  
-[hologram buzzes]

449

00:27:21,306 --> 00:27:22,807  
We're not done talking.

450

00:27:23,683 --> 00:27:25,477  
Now who's playing tricks?

451

00:27:25,560 --> 00:27:28,146  
Controlling a construct isn't a trick,  
it's a skill,

452

00:27:28,229 --> 00:27:29,481  
one I learned from her.

453

00:27:29,564 --> 00:27:32,233  
I've seen what her mind contains.

454

00:27:32,525 --> 00:27:35,528  
We made a bargain,  
and I will take what I'm owed!

455

00:27:38,782 --> 00:27:40,241  
[rocks crumble]

456

00:27:41,159 --> 00:27:42,535  
-What's happening?  
-[incessant beeping]

457

00:27:42,619 --> 00:27:44,496  
The code's slipping. You could be exposed.

458

00:27:44,579 --> 00:27:47,707  
-I can pull you out now.  
-Negative. We're staying in.

459  
00:27:48,917 --> 00:27:50,460  
[Kovacs Prime] Are you sure about that?

460  
00:27:50,543 --> 00:27:53,755  
You've picked up a bad habit  
of questioning my command.

461  
00:27:54,172 --> 00:27:55,840  
Maybe I should've questioned it sooner,

462  
00:27:55,924 --> 00:27:58,218  
like when you recruited me  
and told me you'd protect Rei?

463  
00:27:59,719 --> 00:28:00,679  
I helped her.

464  
00:28:01,930 --> 00:28:04,391  
Seems like we're all better off  
without your help.

465  
00:28:05,767 --> 00:28:07,143  
I made it right.

466  
00:28:08,228 --> 00:28:10,063  
Made sure she got everything  
she never had.

467  
00:28:10,563 --> 00:28:13,858  
Why do it at all?  
He'd already turned his back on you.

468  
00:28:13,942 --> 00:28:15,652  
You knew he chose Falconer.

469  
00:28:15,735 --> 00:28:16,986  
Why help Rei?

470  
00:28:20,448 --> 00:28:22,033  
Because I wanted him back.

471  
00:28:22,701 --> 00:28:24,244  
[loud crash]

472  
00:28:35,422 --> 00:28:36,339  
Give her to me.

473  
00:28:37,048 --> 00:28:38,091  
I can't do that.

474  
00:28:38,633 --> 00:28:39,634  
[screams]

475  
00:28:41,720 --> 00:28:43,430  
Maybe you should just give up.

476  
00:28:45,890 --> 00:28:47,225  
I'm not failing,

477  
00:28:47,976 --> 00:28:48,893  
I'm learning.

478  
00:28:49,394 --> 00:28:51,730  
Watch. [groans]

479  
00:28:57,569 --> 00:28:59,696  
You think this primitive playground  
gives you power?

480  
00:28:59,779 --> 00:29:02,490  
I know where she's been,  
what she's capable of.

481  
00:29:02,574 --> 00:29:03,491  
I need her back!

482  
00:29:03,575 --> 00:29:05,410  
Not until you tell me  
what the Founders did.

483  
00:29:19,591 --> 00:29:21,259  
Why don't you give me the truth?



484  
00:29:21,342 --> 00:29:23,261  
-What makes you think you could see it?  
-Try me.

485  
00:29:37,066 --> 00:29:40,737  
You wouldn't know the truth if it was  
lying on top of you. She understood.

486  
00:29:45,033 --> 00:29:46,117  
Understood what?

487  
00:29:46,201 --> 00:29:47,452  
What did they do to you?

488  
00:29:48,286 --> 00:29:49,704  
Trust me enough to tell me!

489  
00:29:59,672 --> 00:30:00,840  
I call down fire.

490  
00:30:01,257 --> 00:30:03,802  
I manipulate the alloy  
you seed in your bodies

491  
00:30:03,885 --> 00:30:05,970  
and rupture your veins from within.

492  
00:30:06,054 --> 00:30:08,807  
I've been killed before. It didn't take.

493  
00:30:15,480 --> 00:30:16,481  
[gun cocks]

494  
00:30:18,233 --> 00:30:20,652  
-What are you doing?  
-You don't fear your own death.

495  
00:30:20,735 --> 00:30:21,861  
What about hers?

496

00:30:25,698 --> 00:30:27,075  
Wait!

497  
00:30:27,742 --> 00:30:28,827  
[Carrera] Keep going!

498  
00:30:31,704 --> 00:30:32,747  
Run!

499  
00:30:34,707 --> 00:30:36,251  
[gasping, panting]

500  
00:30:36,584 --> 00:30:39,128  
-I'm offline.  
-She's going into cardiac arrest.

501  
00:30:40,588 --> 00:30:42,423  
I will not allow you to die!

502  
00:30:44,008 --> 00:30:45,760  
Uh, the construct, it's resetting.

503  
00:30:47,720 --> 00:30:50,306  
-What is it?  
-There's some kind of lag in my system.

504  
00:30:50,390 --> 00:30:51,975  
I'm slowing. [panting]

505  
00:30:52,475 --> 00:30:53,560  
It's okay.

506  
00:30:54,269 --> 00:30:55,270  
I can push past it.

507  
00:30:59,023 --> 00:31:00,525  
Where did you get all this?

508  
00:31:03,403 --> 00:31:06,865  
-I thought our research was destroyed.  
-[Stone] We merely confiscated it.

509

00:31:07,240 --> 00:31:09,868  
When your dig sites were closed,  
we amassed quite a stockpile.

510

00:31:09,951 --> 00:31:12,245  
-My friends died.  
-Your friends were a nuisance.

511

00:31:12,328 --> 00:31:14,455  
They should never have protested  
the mining of alloy.

512

00:31:14,539 --> 00:31:17,750  
The Governor thinks this may be of use.

513

00:31:20,378 --> 00:31:24,299  
You do realize this isn't the alphabet.  
These glyphs, they illustrate concepts.

514

00:31:24,382 --> 00:31:25,550  
Context is everything.

515

00:31:26,718 --> 00:31:29,012  
-Caught him sneaking around.  
-[Myka] TJ!

516

00:31:31,306 --> 00:31:32,599  
Not a careful kid, is he?

517

00:31:33,099 --> 00:31:33,975  
Leave him out of this.

518

00:31:34,058 --> 00:31:36,769  
Tell us how to control Angelfire  
and we will.

519

00:31:36,853 --> 00:31:40,231  
Humans aren't capable of using Elder tech.  
It's too advanced.

520

00:31:40,315 --> 00:31:43,109  
Quellcrist Falconer is human.

There must be a way.

521

00:31:43,568 --> 00:31:44,611  
I suggest you find it.

522

00:31:45,612 --> 00:31:48,114  
Or do I have to remind you  
of the technology that I control?

523

00:31:49,032 --> 00:31:50,700  
[collar clicks and beeps]

524

00:31:52,076 --> 00:31:52,952  
Don't, I...

525

00:31:53,453 --> 00:31:55,663  
-I need time.  
-The Governor's on her way.

526

00:31:56,289 --> 00:31:57,624  
She's expecting an answer.

527

00:31:59,125 --> 00:32:00,043  
Ticktock.

528

00:32:14,641 --> 00:32:16,434  
[rumbling]

529

00:32:16,517 --> 00:32:18,728  
You can't bear the thought of losing her.

530

00:32:21,147 --> 00:32:22,523  
You say you want the truth.

531

00:32:25,401 --> 00:32:26,569  
Can you see it?

532

00:32:28,488 --> 00:32:29,656  
[Kovacs] What are you?

533

00:32:30,865 --> 00:32:31,908

These roots...

534

00:32:33,201 --> 00:32:34,327  
are a network...

535

00:32:35,703 --> 00:32:38,498  
that copy and store complex information.

536

00:32:39,832 --> 00:32:41,209  
Like your stacks.

537

00:32:43,836 --> 00:32:45,213  
Do you understand?

538

00:32:45,964 --> 00:32:48,341  
Your consciousness was in the Songspire.

539

00:32:49,050 --> 00:32:51,177  
When the miners broke through, it got out.

540

00:32:51,260 --> 00:32:52,512  
You burned right through them.

541

00:32:52,595 --> 00:32:54,347  
Your minds and bodies are so fragile.

542

00:32:55,431 --> 00:32:57,100  
They can only hold so much.

543

00:32:58,559 --> 00:33:01,020  
I'll have to account for that  
as I finish my task.

544

00:33:03,606 --> 00:33:04,816  
You're not human.

545

00:33:06,651 --> 00:33:07,777  
You're an Elder.

546

00:33:11,280 --> 00:33:12,573  
[groaning]

547  
00:33:12,991 --> 00:33:13,950  
[grunts]

548  
00:33:14,075 --> 00:33:15,910  
[both panting]

549  
00:33:17,495 --> 00:33:19,622  
We need a hard reset  
to finish the mission.

550  
00:33:19,706 --> 00:33:21,207  
No reset. I'm pulling you out.

551  
00:33:21,290 --> 00:33:23,376  
-You can't move.  
-But you can.

552  
00:33:24,836 --> 00:33:26,546  
He's just on the other side.

553  
00:33:28,631 --> 00:33:31,968  
If I stay here, they can finish  
the backtrace, locate their server.

554  
00:33:33,553 --> 00:33:34,637  
I trust you can find them.

555  
00:33:34,721 --> 00:33:36,556  
The construct is unstable.

556  
00:33:36,639 --> 00:33:38,766  
It doesn't matter what happens to me.

557  
00:33:38,891 --> 00:33:40,268  
[breathing heavily]

558  
00:33:42,478 --> 00:33:43,896  
You hate him that much?

559  
00:33:44,731 --> 00:33:45,773

I don't hate him.

560

00:33:48,192 --> 00:33:49,986  
I've trained thousands of elite soldiers.

561

00:33:51,195 --> 00:33:54,949  
He was the only one who truly learned  
everything I had to teach.

562

00:33:56,659 --> 00:33:58,494  
He became his own man.

563

00:34:01,080 --> 00:34:04,459  
He could've been great,  
better than me, but...

564

00:34:06,878 --> 00:34:08,046  
he wasted it.

565

00:34:10,590 --> 00:34:11,924  
You can be different.

566

00:34:14,093 --> 00:34:15,762  
You can become who he should've been.

567

00:34:18,556 --> 00:34:19,390  
Go.

568

00:34:20,391 --> 00:34:21,225  
It's an order.

569

00:34:25,438 --> 00:34:28,232  
Pull me out of the construct. Now.

570

00:34:33,613 --> 00:34:35,406  
[rumbling continues]

571

00:34:35,490 --> 00:34:37,116  
You thought we were gone.

572

00:34:38,367 --> 00:34:39,744

You are not the first.

573

00:34:44,999 --> 00:34:45,875  
What is this?

574

00:34:45,958 --> 00:34:49,087  
I'm showing you what I showed her.

575

00:35:05,394 --> 00:35:06,729  
Are we sure they're alive?

576

00:35:10,775 --> 00:35:11,609  
Fuck.

577

00:35:12,401 --> 00:35:13,653  
They're definitely alive.

578

00:35:18,116 --> 00:35:20,076  
The planet survey  
said it was uninhabited.

579

00:35:20,159 --> 00:35:23,371  
We scanned for organic life-forms.  
Results were negative.

580

00:35:24,413 --> 00:35:26,874  
[Tanaseda] That was a scan of the surface.

581

00:35:26,958 --> 00:35:30,294  
The truth often lies beneath the skin.

582

00:35:30,378 --> 00:35:32,421  
We trained for first contact, Konrad.

583

00:35:32,922 --> 00:35:35,675  
Any sign of alien life  
would be put to the Protectorate.

584

00:35:35,758 --> 00:35:37,218  
And lose our charter?

585



00:35:38,136 --> 00:35:39,804  
[Tanaseda] Surely you're not suggesting...

586  
00:35:39,887 --> 00:35:41,681  
I didn't give up half my life traveling

587  
00:35:41,764 --> 00:35:43,599  
just to pack up  
and get on the ship, did you?

588  
00:35:44,559 --> 00:35:47,061  
-You?  
-What you're contemplating,

589  
00:35:47,436 --> 00:35:48,396  
it's genocide.

590  
00:35:48,479 --> 00:35:49,856  
This is my world.

591  
00:35:51,732 --> 00:35:52,775  
No!

592  
00:35:56,070 --> 00:35:57,321  
[screaming]

593  
00:36:05,204 --> 00:36:06,581  
[screaming]

594  
00:36:11,043 --> 00:36:13,129  
[Myka] This symbol mark's a roost,

595  
00:36:13,671 --> 00:36:14,589  
a nursery.

596  
00:36:14,881 --> 00:36:17,967  
Wascynski hypothesized that there were  
Elders who functioned as guardians.

597  
00:36:18,050 --> 00:36:20,303  
They had an empathic connection  
to their offspring.

598

00:36:20,386 --> 00:36:22,388  
What the fuck does that have to do  
with Angelfire?

599

00:36:23,973 --> 00:36:25,308  
-It doesn't.  
-[Danica] It doesn't?

600

00:36:28,603 --> 00:36:31,606  
I'm afraid you're gonna have to do  
better than that.

601

00:36:39,405 --> 00:36:41,616  
[guard] Hey, this area's off-limits.

602

00:36:41,699 --> 00:36:42,575  
Good call.

603

00:36:43,409 --> 00:36:44,785  
[guard] The Last Envoy.

604

00:36:48,122 --> 00:36:49,207  
Damn right, I am.

605

00:36:54,378 --> 00:36:57,965  
[Myka] There's a theory that Songspires  
were the basis for all Elder technology,

606

00:36:58,090 --> 00:36:59,425  
including the Orbitals.

607

00:36:59,508 --> 00:37:02,762  
So it could be that the Elders  
had an empathic connection

608

00:37:02,845 --> 00:37:04,263  
to activate these artifacts,

609

00:37:04,347 --> 00:37:06,557  
but we just don't have the right minds  
to make them work.

610

00:37:08,559 --> 00:37:09,936

This is my Archaeologue?

611

00:37:10,019 --> 00:37:11,729

[Myka] I'm telling you what I know.

612

00:37:11,812 --> 00:37:13,356

They were a militaristic species.

613

00:37:13,439 --> 00:37:16,234

Most of their texts described war.  
We just don't know who they're fight--

614

00:37:16,317 --> 00:37:19,195

Stone, she needs to focus.  
Clearly the child is a distraction.

615

00:37:19,278 --> 00:37:21,822

If you want to know something  
about Angelfire...

616

00:37:23,532 --> 00:37:25,785

why not ask the guy who lived through it?

617

00:37:25,868 --> 00:37:27,536

Takeshi Kovacs.

618

00:37:28,079 --> 00:37:29,622

This is a surprise.

619

00:37:30,665 --> 00:37:31,791

[Trepp] Let them go.

620

00:37:32,458 --> 00:37:35,294

People with guns to their stacks  
are in no position to negotiate.

621

00:37:35,378 --> 00:37:36,212

[scoffs]

622

00:37:37,129 --> 00:37:42,635  
I escaped The Circle and Angelfire.  
I'm not people. Now...

623  
00:37:44,387 --> 00:37:46,055  
why waste your bullets on them...

624  
00:37:47,390 --> 00:37:49,058  
when you can have the real prize?

625  
00:37:50,142 --> 00:37:51,227  
[mouths] Get down.

626  
00:37:56,691 --> 00:37:57,775  
I'm unarmed.

627  
00:37:58,401 --> 00:38:01,737  
So why not be smart this time  
and prove you're your father's daughter?

628  
00:38:01,821 --> 00:38:04,490  
You know what Konrad would do?  
Stone, show the man.

629  
00:38:05,574 --> 00:38:06,575  
[device beeps]

630  
00:38:35,354 --> 00:38:36,981  
[grunting]

631  
00:38:46,532 --> 00:38:48,492  
[screams, grunts]

632  
00:38:49,243 --> 00:38:50,536  
[groaning]

633  
00:38:54,623 --> 00:38:56,834  
It won't do anything.  
I'll just spin back up.

634  
00:38:56,917 --> 00:38:59,670  
-Yeah, but it'll still feel good.

-[gunfire]

635

00:39:02,590 --> 00:39:04,216  
That was for the Archaeologues.

636

00:39:06,761 --> 00:39:07,887  
[Trepp] TJ.

637

00:39:08,387 --> 00:39:09,263  
You're okay.

638

00:39:10,431 --> 00:39:12,141  
I told you I was coming to get you.

639

00:39:15,311 --> 00:39:17,438  
I don't understand.  
How do you know my son?

640

00:39:17,521 --> 00:39:18,731  
It's Mom.

641

00:39:21,734 --> 00:39:22,610  
Trepp?

642

00:39:23,235 --> 00:39:24,111  
Mm-hmm.

643

00:39:28,574 --> 00:39:30,785  
-[door opens]  
-Hello?

644

00:39:33,579 --> 00:39:34,413  
Miss Trepp!

645

00:39:35,456 --> 00:39:36,665  
Impeccable timing.

646

00:39:37,833 --> 00:39:39,085  
Get me out of this thing.

647

00:39:39,168 --> 00:39:40,378

With pleasure.

648

00:39:40,711 --> 00:39:42,838

-Her pulse is weak.

-How much longer?

649

00:39:43,756 --> 00:39:45,007

I'm almost there.

650

00:39:52,306 --> 00:39:53,808

[Kovacs] They killed your children.

651

00:39:54,683 --> 00:39:57,520

They planted explosives  
and burned it all down.

652

00:39:57,603 --> 00:39:59,688

That's why Quell went after the Founders.

653

00:39:59,772 --> 00:40:01,023

She was helping you.

654

00:40:01,565 --> 00:40:03,192

[Jailer Quell]

Now you know why I need her.

655

00:40:03,859 --> 00:40:05,194

Repay my trust.

656

00:40:06,445 --> 00:40:07,822

Give her back.

657

00:40:08,781 --> 00:40:10,825

Your revenge, you deserve it.

658

00:40:11,742 --> 00:40:13,119

Then release her.

659

00:40:14,036 --> 00:40:14,870

I can't.

660

00:40:15,371 --> 00:40:18,290  
-[incessant beeping]  
-You and I may be ghosts, but she's not.

661  
00:40:19,208 --> 00:40:21,210  
You're no different  
than [shouts] they are!

662  
00:40:26,799 --> 00:40:28,384  
[monitor alert beeping]

663  
00:40:29,635 --> 00:40:32,221  
They're both crashing, Miss Dig.  
We're out of time.

664  
00:40:32,304 --> 00:40:35,683  
[breathlessly]  
Just... a few... more seconds.

665  
00:40:41,063 --> 00:40:44,692  
I was wrong to trust you.  
All you deserve [shouts] is death!

666  
00:40:46,861 --> 00:40:48,696  
-[gasps]  
-Mr. Kovacs.

667  
00:40:49,280 --> 00:40:52,074  
-[Kovacs] Quell.  
-She's spinning back up. Just breathe.

668  
00:40:52,616 --> 00:40:53,868  
The firewall.

669  
00:40:54,118 --> 00:40:55,619  
It is complete. I'll show you.

670  
00:40:56,787 --> 00:40:58,247  
The construct is resetting.

671  
00:41:03,085 --> 00:41:05,713  
[panting]  
I'm taking her off ice now.

672  
00:41:06,797 --> 00:41:07,756  
There she is.

673  
00:41:08,340 --> 00:41:10,593  
Her DHF data is outside the firewall.

674  
00:41:11,093 --> 00:41:13,179  
I'm transferring it back into her stack.

675  
00:41:18,267 --> 00:41:19,101  
[gasps]

676  
00:41:21,228 --> 00:41:23,105  
-[breathing heavily]  
-Quell, it's me.

677  
00:41:24,690 --> 00:41:25,524  
Tak?

678  
00:41:29,487 --> 00:41:30,571  
What did you do?

679  
00:41:39,914 --> 00:41:41,832  
[Kovacs] The Elder, we got it out of you.

680  
00:41:41,916 --> 00:41:45,085  
I was containing it.

681  
00:41:45,169 --> 00:41:47,129  
-No, it was killing you.  
-You should've let it.

682  
00:41:47,963 --> 00:41:48,964  
I made a promise.

683  
00:41:49,048 --> 00:41:50,799  
My body and vengeance

684  
00:41:52,009 --> 00:41:53,427  
for her mercy.



685  
00:41:55,221 --> 00:41:56,055  
Now...

686  
00:41:57,515 --> 00:42:00,559  
[exhales] we'll all burn.

687  
00:42:00,643 --> 00:42:01,685  
[Trepp] The Praetorians.

688  
00:42:02,436 --> 00:42:05,397  
I'm picking up their signal.  
They're heading this way.

689  
00:42:17,284 --> 00:42:19,245  
-You good with this?  
-Always.

690  
00:42:19,328 --> 00:42:21,497  
How the hell did they even find us?

691  
00:42:22,164 --> 00:42:23,707  
Don't worry, Miss Dig.

692  
00:42:24,833 --> 00:42:26,752  
I won't let those blaggards  
hurt you again.

693  
00:42:26,835 --> 00:42:30,506  
[whispering] You were right.  
I should've combed over the files.

694  
00:42:31,173 --> 00:42:32,508  
I just did a scan.

695  
00:42:32,591 --> 00:42:36,220  
They put a tag in my system.  
They've been shadowing my code.

696  
00:42:39,056 --> 00:42:40,266  
[Poe whispers] Oh, dear.

697  
00:42:41,600 --> 00:42:42,560  
Poe...

698  
00:42:44,019 --> 00:42:45,354  
you have to power me down.

699  
00:42:45,896 --> 00:42:49,441  
Surely there is something less extreme.  
It isn't your fault.

700  
00:42:50,025 --> 00:42:52,319  
This is the only way to disable the link.

701  
00:42:53,195 --> 00:42:54,488  
I led them here.

702  
00:42:56,198 --> 00:42:58,617  
I won't let them use me to hurt you again.

703  
00:43:00,995 --> 00:43:03,205  
We'll find each other  
when this is all over.

704  
00:43:03,914 --> 00:43:04,832  
[chuckles]

705  
00:43:06,500 --> 00:43:07,626  
[sniffles]

706  
00:43:41,327 --> 00:43:43,412  
[beeping]

707  
00:43:44,955 --> 00:43:46,081  
Wait for my mark.

708  
00:44:13,651 --> 00:44:15,653  
[soft rumbling]

709  
00:44:34,588 --> 00:44:36,173  
[soft growling]

710  
00:44:51,814 --> 00:44:52,815  
[screeches]

711  
00:44:54,608 --> 00:44:56,527  
[alert beeping]

712  
00:44:58,862 --> 00:44:59,697  
Colonel?

713  
00:45:01,031 --> 00:45:02,366  
Thank goodness.

714  
00:45:04,034 --> 00:45:05,786  
[groaning, screaming]

715  
00:45:21,760 --> 00:45:23,637  
[outro music playing]

**N** SERIES  
**ALTERED CARBON**



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.